Universidad de Valladolid

DECLARACIÓN PERSONAL DE NO PLAGIO

D. / Dª. _____, con N.I.F.: _____, estudiante del Curso de Adaptación a Grado en Educación Primaria de la Universidad de Valladolid, curso 20___-20___, como autor/a de este documento académico, titulado:

_____

_____

y presentado como Trabajo de Fin de Grado, para la obtención del Título correspondiente,

DECLARO QUE

es fruto de mi trabajo personal, que no copio, que no utilizo ideas, formulaciones, citas integrales o ilustraciones diversas, extraídas de cualquier obra, artículo, memoria, etc. (en versión impresa o electrónica), sin mencionar de forma clara y estricta su origen, tanto en el cuerpo del texto como en la bibliografía.

Así mismo, que son plenamente consciente de que el hecho de no respetar estos extremos es objeto de sanciones universitarias y/o de otro orden.

En Valladolid, a _____ de _____ de 20___.

Fdo.: _____

UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

FACULTAD DE EDUCACIÓN Y TRABAJO SOCIAL

TRABAJO FIN DE GRADO

GRADO EN EDUCACIÓN PRIMARIA

LOS CUENTOS DE BEATRIX POTTER COMO RECURSO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DE LA LENGUA INGLESA EN EDUCACIÓN PRIMARIA EN CONTEXTOS SOCIOECONÓMICOS DESFAVORECIDOS

AUTORA: **Clara Martín Ramos**

TUTORA: **Prof. María Sanz Casares**

Julio 2012

RESUMEN

En el siguiente Proyecto se expone una propuesta didáctica basada en la metodología del enfoque por tareas y los beneficios de la biblioterapia (cuya finalidad es potenciar el proceso de enseñanza-aprendizaje en alumnos con procedencia de contextos socioeconómicos bajos), mediante el uso de los cuentos de Beatrix Potter, uno de los autores más representativos de la literatura infantil de lengua inglesa. Como recursos se ha acudido al Proyecto Gutenberg (biblioteca de libros electrónicos públicos) y al uso de las Nuevas Tecnologías.

Palabras clave: Proyecto, propuesta didáctica, literatura infantil, lengua extranjera, Beatrix Potter, biblioterapia, cuentos, Proyecto Gutenberg, Nuevas tecnologías.

ABSTRACT

On the following Project it is exposed a Didactic Proposal founded on the methodology of task-based method and the benefits of the bibliotherapy (which principal aim is to promote the learning-teaching process on students from low socioeconomic backgrounds), using stories of Beatrix Potter (one of the most important authors of children's literature in English). Main resources have been the Gutenberg Project (public library of electronic books) and the use of the New Technologies.

Keywords: Project, Didactic Proposal, children's literature, English language, Beatrix Potter, bibliotherapy, stories, Gutenberg Project, New Technologies.

INDICE

1. INTRODUCCIÓN……... 1

2. OBJETIVOS……. 2

3. JUSTIFICACIÓN Y FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA…… 3

3.1 JUSTIFICACIÓN DE LA ELECCIÓN DEL PRESENTE PROYECTO……. 3

3.2 JUSTIFICACIÓN DE LA PROPUESTA EDUCATIVA……. 4

3.3 LA IMPORTANCIA DE LA LECTURA Y LA BIBLIOTERAPIA EN LOS CONTEXTOS SOCIOECONÓMICOS BAJOS…… 6

3.3.1 ¿POR QUÉ LA BIBLIOTERAPIA?..... 7

3.3.2 ¿QUÉ ES EL PROYECTO GUTENBERG?..... 8

3.3.3 ¿QUIÉN FUE BEATRIX POTTER?..... 8

4. PROPUESTA DIDÁCTICA: DISEÑO……. 12

4.1 ¿POR QUÉ ES NECESARIO PROGRAMAR?..... 12

4.2 CONTEXTO……. 12

4.3 CARACTERÍSTICAS DE LOS ALUMNOS…… 13

4.4 COMPETENCIAS BÁSICAS EN LENGUA EXTRANJERA…….. 13

4.5 OBJETIVOS GENERALES DE LA ETAPA DE EDUCIÓN PRIMARIA…….. 16

4.6 OBJETIVOS GENERALES DEL ÁREA…… 18

4.7 OBJETIVOS DIDÁCTICOS……. 21

4.8 SECUENCIA DE CONTENIDOS……..… 22

4.9 METODOLOGÍA……... 28

4.10 ATENCIÓN A LA DIVERSIDAD…….. 34

4.11 EVALUACIÓN…….. 34

5. CONCLUSIONES…….. 36

6. BIBLIOGRAFÍA……. 37

1. INTRODUCCIÓN

"La literatura nos ayuda a rescribir nuestras propias historias"

Joseph Gold

En el siglo XXI la globalización de los medios de comunicación y el desarrollo de las tecnologías de la información han forzado una necesidad cada vez más imperiosa de conocer y dominar otras formas de comunicación. Causa o consecuencia de ello es la construcción de un mundo sin fronteras, cuya principal característica es la movilidad entre sus gentes y, sobre todo, la eliminación de barreras psicológicas, que ha permitido aceptar no sólo el multilingüismo sino también la multiculturalidad.

El Consejo de Europa y la normativa educativa española hacen hincapié en que el objetivo último del aprendizaje de una lengua extranjera es que los alumnos alcancen un determinado grado de competencia lingüística, entendiendo como tal la capacidad de interactuar en dicha lengua. Esta se concreta en una actividad comunicativa que requiere la utilización del lenguaje oral y escrito y el uso de recursos y estrategias de comunicación, lingüísticas y no lingüísticas, pertinentes al contexto en que tiene lugar.

Con ello, se espera que el aprendizaje de una lengua extranjera contribuya al desarrollo de actitudes positivas y receptivas hacia otras lenguas y culturas. Además, se pretende estimular y valorar el esfuerzo y la confianza en la propia capacidad para aprender una lengua extranjera. Por lo tanto, nos encontramos ante un proceso complejo en el que intervienen factores cognitivos, afectivos y sociales.

Una parte fundamental de esa segunda lengua es la lectura. Como dijo el escritor francés Antoine Houdar de la Motte (1672-1731) "Mediante la lectura nos hacemos contemporáneos de todos los hombres y ciudadanos de todos los países".

En la lectura en lengua extranjera, el enfoque tradicional ha supuesto una metodología basada en la decodificación de textos escritos (es decir, traducciones) y actividades orientadas a la evaluación (como por ejemplo, preguntas sobre el texto). De este modo, la lectura en la clase de inglés ha quedado recluida a meros resultados.

Lo ideal en la lectura, tanto de la lengua materna como la segunda lengua y como indica Pacheco (1994:34) es que sea "un espacio de goce que debe estar al alcance de todo ser humano por voluntad propia, en modo alguno como algo impuesto u obligatorio. Leer con la naturalidad con que respiramos y hablamos". Por ello, la lectura debe ser placentera, incluso la lectura más simple en lengua extranjera que se pueda desarrollar en Primaria.

Por los motivos aquí planteados y mediante la presente propuesta didáctica, se busca crear alternativas que hagan de la lectura en la lengua extranjera una fuente de información, de formación y al mismo tiempo de entretenimiento y placer. En su diseño se ha buscado, preferentemente, la mejora del proceso enseñanza-aprendizaje de aquellos alumnos que provienen de ambientes desfavorecidos o contextos socioeconómicos bajos. No es posible ignorar que, la pobreza emocional, la pobreza económica y la pertenencia a los grupos en riesgo de exclusión social tienen una alta repercusión negativa en aquellos alumnos en los que concurren situaciones de desestructuración, maltrato o negligencia.

2. OBJETIVOS

En base a las consideraciones anteriores, el **problema** pertinente a plantear es: ¿cómo potenciar la lectura en la lengua extranjera y a través de ella promover el aprendizaje de la misma en los alumnos procedentes de un contexto socioeconómico bajo?

Precisamente para dar solución a este problema se ha diseñado la presente **propuesta didáctica**, cuyo **objetivo** es potenciar el proceso de enseñanza aprendizaje a través de la lectura de los cuentos de Beatrix Potter en alumnos procedentes de contextos socioeconómicos bajos mediante el uso las nuevas tecnologías y el Proyecto Gutenberg.

3. JUSTIFICACIÓN Y FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA

3.1. JUSTIFICACIÓN DE LA ELECCIÓN DEL PRESENTE PROYECTO

Para justificar la elaboración de este Proyecto me he basado, a nivel de enseñanzas universitarias, en el Real Decreto 1393/2007 de 29 de octubre, por el que se establece la ordenación de las enseñanzas universitarias. Según este decreto se establecen los contenidos generales para la elaboración del TFG para el Grado Adaptación Bolonia en Educación Primaria, los cuales son:

- "Diseñar, planificar y evaluar procesos de enseñanza-aprendizaje, tanto individualmente como en colaboración con otros docentes y profesionales del centro."
- "Diseñar, planificar, adaptar y evaluar procesos de enseñanza-aprendizaje para el alumnado con necesidades educativas específicas, en colaboración con otros docentes y profesionales del centro."
- "Diseñar y regular espacios de aprendizaje en contextos de diversidad y que atiendan a la igualdad de género, a la equidad y al respeto a los derechos humanos que conformen los valores de la formación ciudadana."
- "Colaborar con los distintos sectores de la comunidad educativa y del entorno social. Asumir la dimensión educadora de la función docente y fomentar la educación democrática para una ciudadanía activa."
- "Conocer y aplicar en las aulas las tecnologías de la información y de la comunicación. Discernir selectivamente la información audiovisual que contribuya a los aprendizajes, a la formación cívica y a la riqueza cultural."

Las competencias que para el desarrollo de este Proyecto he desarrollado son:

- "Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse

por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio –la Educación-. Esta competencia se concretará en el desarrollo de habilidades que formen a la persona titulada para:

a) Ser capaz de reconocer, planificar, llevar a cabo y valorar buenas prácticas de enseñanza-aprendizaje.
b) Ser capaz de analizar críticamente y argumentar las decisiones que justifican la toma de decisiones en contextos educativos
c) Ser capaz de integrar la información y los conocimientos necesarios para resolver problemas educativos, principalmente mediante procedimientos colaborativos.
d) Ser capaz de coordinarse y cooperar con otras personas de diferentes áreas de estudio, a fin de crear una cultura de trabajo interdisciplinar partiendo de objetivos centrados en el aprendizaje"

- "Que los estudiantes desarrollen un compromiso ético en su configuración como profesionales, compromiso que debe potenciar la idea de educación integral, con actitudes críticas y responsables; garantizando la igualdad efectiva de mujeres y hombres, la igualdad de oportunidades, la accesibilidad universal de las personas con discapacidad y los valores propios de una cultura de la paz y de los valores democráticos. El desarrollo de este compromiso se concretará en:
  - El fomento de valores democráticos, con especial incidencia en los de tolerancia, solidaridad, de justicia y de no violencia y en el conocimiento y valoración de los derechos humanos."

3.2. JUSTIFICACIÓN DE LA PROPUESTA EDUCATIVA

Para justificar la propuesta educativa planteada en este Proyecto he seguido las directrices de la LOE 2/2006 y del Decreto 20/2007 que acentúan tanto la importancia de la atención a la diversidad en la Educación Primaria como la necesidad de fomentar la comprensión lectora y el hábito de lectura

Según el Articulo 19. De la LOE 2/2006

- “En esta etapa se pondrá especial énfasis a la **atención a la diversidad del alumnado**, en la atención individualizada, en la prevención de las dificultades de aprendizaje y en la puesta en práctica de mecanismos de refuerzo tan pronto como se detecten estas dificultades.”
- “Sin prejuicio de su tratamiento específico en algunas de las áreas de la etapa, la **comprensión lectora**, la expresión oral y escrita, la comunicación audiovisual, las tecnologías de la información y la comunicación y la educación en valores se trabajarán en todas las áreas.”
- “A fin de fomentar **el hábito de la lectura** se dedicará un tiempo diario a la misma.”

Y según el Decreto 20/2007 “En esta etapa de la educación primaria, disponer de anclajes sólidos sobre los que fundamentar toda actuación posterior, sobre los que ir depositando la abundante información que habrán de manejar después, permitiéndoles y estimulándoles a mantener el afán de aprender durante toda la vida. De ahí la trascendencia **de alentar el interés por la lectura, el dominio de la escritura, y en general, de los lenguajes esenciales, incluyendo el conocimiento de al menos una lengua extranjera**, fundamental si tenemos en cuenta el contexto europeo y la comunicación universalizada del mundo en el habrán de vivir.”

4. Para justificar el uso de la biblioterapia me baso en las investigaciones llevadas a cabo sobre la misma en pacientes con sentimientos que pueden llegar a padecer nuestros alumnos como la depresión.

En estudio publicado en 1995 por la revista *Journal of Consulting and Clinical Psychology*, los doctores Christine Jarnison y Forrest Scogin informaron sobre los efectos de la biblioterapia sobre ochenta pacientes con crisis depresivas graves, quienes tras recibir el tratamiento de biblioterapia no solo mejoraron sino que posteriormente no sufrieron recaídas, mantuvieron el nivel de mejoría y constataron una tendencia de mejoría progresiva. Después del tratamiento el 70% de los pacientes ya no padecían depresión grave.

En 1994, *The authoritative Guide to Self-hellp Books* publicó los resultados de una encuesta de ámbito nacional promovida por la Universidad de Texas en el que

encuestaron a quinientos profesionales norteamericanos de la salud mental de los cuales el 70% prescribía biblioterapia.

3.3. LA IMPORTANCIA DE LA LECTURA Y LA BIBLIOTERAPIA EN LOS CONTEXTOS SOCIOECONOMICOS BAJOS

Los niños necesitan saber leer, tanto en español como en inglés, porque es decisivo para el desarrollo de sus competencias lingüísticas y para que en el hogar se genere un espacio propicio para el diálogo, ya que la alfabetización comienza en el entorno familiar. Como se sabe desde hace décadas, los hijos de padres desfavorecidos tienden a valorar menos la lectura y sus competencias y por tanto obtienen, generalmente, peores resultados académicos, lo que les llevará a repetir el ciclo generación tras generación. Es fundamental que, como profesores, rompamos ese bucle concediendo oportunidades a los niños más desfavorecidos para favorecer su acceso a la era digital, asegurando su desenvolvimiento en los entornos virtuales en inglés y, en general, su acceso a cualquier tipo de información.

La realidad de los centros escolares que reciben el alumnado de zonas socioeconómicamente desfavorecidas es que se ven afectados de necesidades educativas especiales tanto como los alumnos y que los profesores sufren de desinterés y estrés laboral. Los centros necesitan, como indica Uriarte (2006:87) "de grandes dosis de resiliencia y de implicación por parte del profesorado".

Los alumnos que provienen de estos contextos socioeconómicos tienen tendencia al fracaso escolar y es algo que ningún niño elige. La sociedad exige éxito, los profesores exigen éxito y los padres frecuentemente exigen éxito. Si tenemos en cuenta que la tolerancia a la frustración en los alumnos de Educación Primaria es mucho menor que en adultos, podemos fácilmente llegar a entender la intensidad del sufrimiento de estos alumnos: la baja valoración de sí mismos o las relaciones insatisfactorias con su entorno pueden conducir desde sentimientos depresivos o aislamiento a conductas agresivas o absentismo.

3.3.1. ¿Por qué la biblioterapia?

La biblioterapia es un recurso de carácter terapéutico que consiste en la lectura de material escrito previamente seleccionado por el profesor para dar información que provoque la reflexión y un cambio en la forma de pensar del individuo.

Este tratamiento ha sido cada vez más utilizado para la depresión, relaciones de pareja, autoestima y duelo ya que está dirigida a fomentar la autoestima y la importancia del individuo dentro del grupo.

Para que la biblioterapia resulte eficaz, la lectura seleccionada por el profesor ha de ser tal que permita que el alumno se vea reflejado para, de este modo, conseguir que reflexione sobre si mismo y encuentre solución a sus problemas. Durante la lectura, el alumno pasará por un proceso vicario: en un primer momento se identificará con el personaje; luego, se involucrará emocionalmente y finalmente, llegará al auto-reconocimiento y con ello a la identificación de su problema y a la búsqueda de una posible solución.

Conviene hacer hincapié que, en estos casos, la biblioterapia no está orientada a los libros que actualmente se catalogan como de "autoayuda", pues estos se ven viciados, como indica Patte (2008:156), por una "voluntad abusiva de biblioterapia: hay un libro para el niño que se chupa el dedo, para el que tiene miedo por la noche, para el niño cuyos padres se divorciaron, y muchos otros. Este prurito de biblioterapia suscita dos actitudes aparentemente opuestas y sin embargo muy cercanas. En un caso, se censura todo lo que aparece como traumatizante: la muerte, la falta de entendimiento de los padres, la vejez. En el otro extremo se "hace" un libro sobre la muerte, sobre el divorcio, cuando se trata de situaciones naturales que normalmente deberían aparecer en el transcurso de una historia. Una obra profunda tiene siempre un alcance psicológico, una influencia para el espíritu."

Entre las obras que cumplen perfectamente los requerimientos de la cita anterior se encuentran las de **Beatrix Potter**, accesibles desde varias direcciones de *Internet* y disponibles de forma gratuita en **El Proyecto Gutenberg**. En ellas aparecen situaciones como la pobreza o la muerte tratadas como algo natural, que nos ayudan a reflexionar pero sin extremismos.

El hecho de que sean libros de fácil acceso y gratuitos es el eje vertebral de este proyecto, ya que muchas familias no pueden permitirse el lujo de comprar libros en inglés.

En segundo lugar, la mayor parte de los cuentos de Beatrix Potter pueden escucharse a modo de película en *Youtube*, subidos por diferentes usuarios.

Finalmente, otro motivo para haber elegido como autora a Beatrix Potter es que sus personajes son un claro ejemplo de lo que es la resiliencia: a pesar de las adversidades que surgen en sus vidas, siempre son capaces de superarlas.

3.3.2. ¿Qué es el proyecto Gutenberg?

El Proyecto Gutenberg es el proyecto de una sociedad no lucrativa constituida en Misisipi que fue desarrollado por Michael Hart con la finalidad de crear una biblioteca de libros electrónicos de dominio público, bien porque nunca tuvieron derechos de autor, bien porque tales derechos hubieran expirado, o bien por contar con el permiso de los autores.

El lema del proyecto es "cortemos los barrotes de la ignorancia y el analfabetismo", Este proyecto espera continuar con el trabajo de la difusión de la alfabetización ciudadana que las bibliotecas públicas comenzaron en el siglo XX. Actualmente, dispone de un fondo de 30000 libros de los cuales la mayor parte están en inglés.

3.3.3. ¿Quién fue Beatrix Potter?

Beatrix Potter fue una escritora, ilustradora y naturalista británica de la literatura infantil cuyo principal personaje fue Peter Rabbit, protagonista de la mayor parte de sus libros. Peter está dibujado de manera realista y viste con ropas humanas, destacando su brillante abrigo azul y sus zapatillas.

El padre de Beatrix, Rupert Potter, era abogado sin ejercicio. Al igual que su esposa, vivía de su herencia y ambos se dedicaban a pasar el tiempo recibiendo visitas o atendiendo a clubes privados. Durante su infancia, Beatrix y su hermano Bertam no recibieron la atención de sus padres sino que fueron educados por niñeras e institutrices.

Cuando Beatrix creció, fue rechazada como estudiante en los Reales Jardines Botánicos por ser mujer y sus padres le encargaron del hogar, dificultando su desarrollo intelectual.

Siempre sintió interés por la naturaleza, y fue una de las primeras personas en sugerir que los líquenes eran una relación simbiótica entre hongos y algas, ganándose así el respeto en el ámbito de la Micología. Sin embargo, cuando intentó publicar el descubrimiento, la sociedad científica que debía recibir su discurso se negó a recibirla a causa de su género, viéndose obligada a delegar en un tío suyo la lectura del artículo donde se describía el hallazgo.

Beatrix animaba sus largas horas de permanencia en el hogar con la introducción furtiva de pequeños animales que la sirvieron de inspiración para su primera obra, “The Tale of Peter Rabbit” (El cuento de Perico, el conejo travieso). Sin embargo, tardó mucho en encontrar un editor que accediera a publicarla. Este fue Frederick Warne, con cuyo hijo Norman se implicó sentimentalmente de forma secreta y contraria al parecer de sus padres pero con quien no pudo siquiera prometerse a cuenta de su fallecimiento.

Potter escribió 23 libros que fueron publicados en un formato fácil de manejar para los niños. Dejó de escribir alrededor de 1920 debido a su mala visión, pero en 1930 decidió publicar su última obra, “The Tale of Little Pig Robinson”.

Con 47 años se casó con su abogado, William Heelis, con quien no tuvo hijos.

Durante sus últimos años se dedicó a la explotación de una granja de ovejas en Lake District (Inglaterra) y a la adquisición de grandes extensiones de tierra, conseguidas tanto de las ganancias de sus libros como de los beneficios obtenidos del National Trust como parte de la herencia recibida de sus padres.

Murió en 1943 a los 77 años

Sus obras son las que se presentan a continuación. Como se ha indicado anteriormente, la mayor parte se encuentran incluidas en el **Proyecto Gutenberg**.

- “Potter, Beatrix, 1866-1943: *Cecily Parsley's Nursery Rhymes*
    - Gutenberg text, illustrated HTML, and page images
    - illustrated HTML at wiredforbooks.org

- Potter, Beatrix, 1866-1943: *Ginger & Pickles* (illustrated HTML at Virginia)
- Potter, Beatrix, 1866-1943: *The Great Big Treasury of Beatrix Potter* (Gutenberg text and audio)
- Potter, Beatrix, 1866-1943: *The Pie and the Patty-Pan* (illustrated HTML at Virginia)
- Potter, Beatrix, 1866-1943: *The Roly-Poly Pudding* (illustrated HTML at Virginia)
- Potter, Beatrix, 1866-1943: *The Story of a Fierce Bad Rabbit* (illustrated HTML at Virginia)
- Potter, Beatrix, 1866-1943: *The Story of Miss Moppet*
    - illustrated HTML at wiredforbooks.org
    - illustrated HTML at Virginia
- Potter, Beatrix, 1866-1943: *The Tailor of Gloucester* (Gutenberg text and illustrated HTML)

  Potter, Beatrix, 1866-1943: *The Tale of Benjamin Bunny* (Gutenberg text and illustrated HTML)
- Potter, Beatrix, 1866-1943: *The Tale of Ginger and Pickles* (Gutenberg text and illustrated HTML)

  Potter, Beatrix, 1866-1943: *The Tale of Jemima Puddle-Duck*
    - Gutenberg text and illustrated HTML
    - illustrated HTML at Virginia
- Potter, Beatrix, 1866-1943: *The Tale of Johnny Town-Mouse*
    - Gutenberg text and illustrated HTML
    - illustrated HTML at wiredforbooks.org
- Potter, Beatrix, 1866-1943: *The Tale of Mr. Jeremy Fisher*
    - Gutenberg text and illustrated HTML
    - illustrated HTML at wiredforbooks.org
    - illustrated HTML at Virginia
- Potter, Beatrix, 1866-1943: *The Tale of Mr. Tod*
    - Gutenberg text and illustrated HTML
    - illustrated HTML at Virginia
- Potter, Beatrix, 1866-1943: *The Tale of Mrs. Tiggy-Winkle*
    - Gutenberg text and illustrated HTML

    - illustrated HTML at Virginia
- Potter, Beatrix, 1866-1943: *The Tale of Mrs. Tittlemouse*
    - Gutenberg text and illustrated HTML
    - illustrated HTML at Virginia
- Potter, Beatrix, 1866-1943: *The Tale of Peter Rabbit*
    - Gutenberg text and illustrated HTML
    - illustrated HTML at wiredforbooks.org
    - illustrated HTML at Virginia
- Potter, Beatrix, 1866-1943: *The Tale of Peter Rabbit*, illust. by Virginia Albert
    - Gutenberg text and illustrated HTML
    - page images at childrensbooksonline.org
- Potter, Beatrix, 1866-1943: *The Tale of Samuel Whiskers: or, The Roly-Poly Pudding* (Gutenberg text and illustrated HTML)
- Potter, Beatrix, 1866-1943: *The Tale of Squirrel Nutkin*
    - Gutenberg text and illustrated HTML
    - illustrated HTML at wiredforbooks.org
    - illustrated HTML at Virginia
- Potter, Beatrix, 1866-1943: *The Tale of the Flopsy Bunnies*
    - Gutenberg text and illustrated HTML
    - illustrated HTML at Virginia
- Potter, Beatrix, 1866-1943: *The Tale of the Pie and the Patty-Pan*
    - Gutenberg text and illustrated HTML
    - illustrated HTML at wiredforbooks.org
- Potter, Beatrix, 1866-1943: *The Tale of Timmy Tiptoes*
    - Gutenberg text and illustrated HTML
    - illustrated HTML at wiredforbooks.org
- Potter, Beatrix, 1866-1943: *The Tale of Tom Kitten* (Gutenberg text and illustrated HTML)
- Potter, Beatrix, 1866-1943: *The Tale of Two Bad Mice* (illustrated HTML at wiredforbooks.org)

4. PROPUESTA DIDÁCTICA: DISEÑO

La propuesta didáctica que se plantea a continuación consiste en una programación/plan de intervención educativa.

4.1. ¿POR QUÉ ES NECESARIO PROGRAMAR?

La siguiente unidad didáctica está diseñada para ser empleada en el primer ciclo de Educación Primaria. Según el artículo 5 de la LOE 2/2006 del 3 de Mayo, debemos educar a nuestros alumnos para que sean capaces de adquirir, desarrollar, completar e incrementar sus conocimientos, habilidades, aptitudes y competencias a lo largo de su vida. Para llegar a alcanzar este objetivo, el primer paso es diseñar nuestras programaciones, adaptándolas a las necesidades y características de nuestros alumnos. Sin ellas, somos como barcos navegando sin rumbo. Por este motivo, el propósito de esta programación es racionalizar nuestra práctica educativa, sistematizar y especificar los procedimientos que seguiremos para así proporcionar una educación de calidad a nuestros alumnos.

4.2. CONTEXTO

Esta planificación está destinada a un centro de educación primaria de la ciudad de Valladolid que principalmente se nutre de alumnos de las zona de Pajarillos, un barrio clasificado en 2008 como de los más vulnerables económicamente de Valladolid. Cuenta con un porcentaje de personas sin estudios del 23%, un porcentaje de ocupados no cualificados del 22% (muy por encima del porcentaje autonómico, del 10%) y un porcentaje de ocupados eventuales que asciende al 26% (superior a los porcentajes municipal y autonómico). A los problemas de bajo nivel cultural, alto índice de paro y bajo poder adquisitivo, se asocian los de convivencia, derivados de la coexistencia, en pisos y espacios públicos, de personas de tercera edad con familias de etnia gitana.

4.3. CARACTERÍSTICAS DE LOS ALUMNOS (primer ciclo)

En el ámbito cognitivo es un momento en el que su observación, curiosidad y deseo de conocer se desarrollan, así como una etapa en la que sufren la transición a la lógica concreta y su pensamiento es fácilmente manipulable.

En el ámbito afectivo sufren inestabilidad, extroversión y poco a poco empiezan a adquirir valores morales.

En el ámbito social buscan con quien identificarse (principalmente se identifican con el docente), y desarrollan y amplían sus relaciones sociales, alejándose de su familia y acercándose a las amistades.

4.4. COMPETENCIAS BÁSICAS EN LA LENGUA EXTRANJERA

1. ***Competencia en comunicación lingüística. Se refiere a la utilización del lenguaje como instrumento de comunicación oral y escrita, de representación, interpretación y comprensión de la realidad, de construcción y comunicación del conocimiento y de organización y autorregulación del pensamiento, las emociones y la conducta.***

Con la lengua extranjera el estudiante perfecciona, acumula y llena de nuevos matices comprensivos y expresivos la capacidad comunicativa general al tiempo que desarrolla la habilidad para expresarse, oralmente y por escrito, utilizando y comprendiendo las convenciones y el lenguaje apropiado a cada situación. Por otra parte, el reconocimiento y el aprendizaje progresivo de reglas de funcionamiento del sistema de la lengua extranjera a partir de las lenguas que se conocen, mejora la adquisición de esta competencia**.**

2. ***Competencia matemática. Esta competencia se refiere a la habilidad para utilizar números y sus operaciones básicas, los símbolos y las formas de expresión y razonamiento lógico-matemático para producir e interpretar la información, para conocer más sobre aspectos cuantitativos y espaciales de la realidad y para resolver problemas relacionados con la vida diaria.***

El manejo de la lengua, esto es, la competencia lingüística definida en el epígrafe anterior como C1, es uno de los instrumentos a través del cual el individuo razona, argumenta, formula hipótesis, deduce, induce… todos ellos procesos que potencian la inteligencia lógico-matemática del alumno.

3. ***Competencia en el conocimiento y la interacción con el mundo físico. Se refiere a la habilidad para interactuar con el mundo físico, tanto en sus aspectos naturales como en los generados por la acción humana, de modo que facilite la comprensión de sucesos, la predicción de consecuencias y la actividad dirigida a la mejora y preservación de las condiciones de vida propia, de los demás hombres y mujeres y del resto de los seres vivos.***

La lengua extranjera interviene en la adquisición de la C3 a través del desarrollo de la comprensión e identificación de preguntas, el análisis de los factores, la posterior elaboración y expresión de conclusiones, y la interpretación de la información de dichas conclusiones para predecir y tomar decisiones.

4. ***Tratamiento de la información y competencia digital. Consiste en disponer de habilidades para buscar, obtener, procesar y comunicar información y para transformarla en conocimiento gracias al concurso de los demás. No en vano el aprendizaje es un fenómeno social.***

La lengua extranjera favorece la capacidad para buscar, seleccionar y producir información en diferentes soportes, utilizar dicha información con fines propios y desarrollar una capacidad crítica ante ella. Además, dado que el inglés es la lengua más extendida en la transmisión de información en soportes digitales y en la comunicación intercultural, el aprendizaje de la lengua extranjera proporciona a los alumnos una herramienta poderosa para abrirse al mundo a través de Internet.

5. ***Competencia social y ciudadana. Hace posible comprender la realidad social en que se vive, cooperar y ejercer la ciudadanía democrática en una sociedad plural, así como comprometerse a su mejora. Supone utilizar, para desenvolverse socialmente, el conocimiento sobre la evolución y organización de las sociedades, los rasgos y valores del sistema, y el juicio moral para tomar decisiones y ejercer activa y responsablemente los derechos y deberes de la ciudadanía.***

Además de ser vehículos de transmisión de conocimiento, las lenguas son expresión y reflejo de una cultura y sirven para comunicarse en su entorno social. El aprendizaje del inglés permite conocer las distintas culturas que se expresan en esta lengua en el mundo y favorece el respeto y el interés hacía ellas. Asimismo, facilita el acercamiento a otros hablantes que también eligen el inglés como segunda lengua de comunicación global. Y evidentemente, por ser la lengua el principal vehículo de comunicación entre personas, resulta fundamental como expresión del acercamiento, la aceptación y la valoración de otros seres humanos. Además, el aprendizaje de una lengua extranjera favorece el trabajo en grupo y en pareja y con estas interacciones se aprende a participar, a expresar ideas propias y a escuchar las de los demás, desarrollando la habilidad para construir diálogos, negociar significados, tomar decisiones valorando las aportaciones de los compañeros y conseguir acuerdos.

6. ***Competencia cultural y artística. Esta competencia supone conocer, comprender, apreciar y valorar críticamente diferentes manifestaciones culturales y artísticas, utilizarlas como fuente de enriquecimiento y disfrute y considerarlas como parte del patrimonio de los pueblos. Requiere poner en funcionamiento la iniciativa, la imaginación y la creatividad para expresarse mediante código artísticos y, en la medida en que estas actividades suponen un trabajo colectivo, disponer de habilidades de cooperación para contribuir a la consecución de un resultado final***.

En este área se propicia la aproximación de los alumnos a obras o autores que han contribuido a la creación artística de sus pueblos siempre adecuadas o adaptadas a su nivel, así como la creatividad en distintos campos artísticos mediante dramatizaciones, narraciones o poemas, dibujos y carteles, canciones…, tanto como trabajo personal como en proyectos grupales.

7. ***Competencia para aprender a aprender. Favorece el desarrollo de habilidades para iniciarse en el aprendizaje y ser capaz de continuar aprendiendo de manera cada vez más eficaz y autónoma. Comporta tener conciencia de las capacidades necesarias en el aprendizaje, como la atención, la concentración, la memoria, la comprensión y la expresión lingüística, el esfuerzo, la motivación y el hábito. Por otro lado, si se incluyen contenidos directamente relacionados con la metacognición, el alumno puede identificar cómo aprende mejor y con qué***

estrategias es más eficaz, lo que favorece su autonomía para seguir aprendiendo la lengua extranjera a lo largo de toda su vida.

En el aprendizaje de una lengua extranjera es especialmente relevante la inferencia de reglas de funcionamiento de la lengua extranjera y su comparación con la propia o propias. En este proceso de reflexión personal el alumno aprende a tomar conciencia de su propia forma de aprender y a utilizar sus habilidades para cumplir el objetivo final de la comunicación. La posibilidad de comunicarse por medios diferentes y la facilidad para graduar la profundidad de los mensajes favorecen la automotivación y el esfuerzo en alumnos con características diferentes porque el objetivo se puede alcanzar mediante estrategias de aprendizaje muy variadas.

8. ***Autonomía e iniciativa personal. Esta competencia se refiere, por una parte, a la adquisición de la conciencia y aplicación de un conjunto de valores y actitudes personales y por otra, a la capacidad de elegir con criterio propio, de imaginar proyectos, y llevar adelante las acciones necesarias para desarrollar las opciones y planes personales -en proyectos individuales o colectivos- responsabilizándose de ellos.***

El aprendizaje de una lengua extranjera permite a través de la realización de proyectos el desarrollo de iniciativas sobre la planificación, organización y gestión del trabajo, propiciando de esta manera la autonomía e iniciativa personal.

4.5. OBJETIVOS GENERALES DE LA ETAPA DE EDUCACIÓN PRIMARIA

Son los especificados en el Decreto 40/2007, de 3 de mayo, por el que se establece el Currículo de la Educación Primaria en la Comunidad de Castilla y León:

a) *Conocer y apreciar los valores y las normas de convivencia, aprender a obrar de acuerdo con ellas, prepararse para el ejercicio activo de la ciudadanía y respetar los derechos humanos, así como el pluralismo propio de una sociedad democrática.*

b) *Desarrollar hábitos de trabajo individual y de equipo, de esfuerzo y responsabilidad en el estudio, así como actitudes de confianza en sí mismo, sentido crítico, iniciativa personal, curiosidad, interés y creatividad en el aprendizaje.*

c) *Adquirir habilidades para la prevención y para la resolución pacífica de conflictos, que les permitan desenvolverse con autonomía en el ámbito familiar y doméstico, así como en los grupos sociales con los que se relacionan.*

d) *Conocer, comprender y respetar las diferentes culturas y las diferencias entre las personas, la igualdad de derechos y oportunidades de hombres y mujeres y la no discriminación de personas con discapacidad.*

e) *Conocer y utilizar de manera apropiada la lengua castellana y, si la hubiere, la lengua cooficial de la Comunidad Autónoma y desarrollar hábitos de lectura.*

f) *Adquirir en, al menos, una lengua extranjera la competencia comunicativa básica que les permita expresar y comprender mensajes sencillos y desenvolverse en situaciones cotidianas.*

g) *Desarrollar las competencias matemáticas básicas e iniciarse en la resolución de problemas que requieran la realización de operaciones elementales de cálculo, conocimientos geométricos y estimaciones, así como ser capaces de aplicarlos a las situaciones de su vida cotidiana.*

h) *Conocer y valorar su entorno natural, social y cultural, así como las posibilidades de acción y cuidado del mismo.*

i) *Iniciarse en la utilización, para el aprendizaje, de las tecnologías de la información y la comunicación desarrollando un espíritu crítico ante los mensajes que reciben y elaboran.*

j) *Utilizar diferentes representaciones y expresiones artísticas e iniciarse en la construcción de propuestas visuales.*

k) *Valorar la higiene y la salud, aceptar el propio cuerpo y el de los otros, respetar las diferencias y utilizar la educación física y el deporte como medios para favorecer el desarrollo personal y social.*

l) *Conocer y valorar los animales más próximos al ser humano y adoptar modos de comportamiento que favorezcan su cuidado.*

m) *Desarrollar sus capacidades afectivas en todos los ámbitos de la personalidad y en sus relaciones con los demás, así como una actitud contraria a la violencia, a los prejuicios de cualquier tipo y a los estereotipos sexistas.*

n) *Fomentar la educación vial y actitudes de respeto que incidan en la prevención de los accidentes de tráfico.*

4.6. OBJETIVOS GENERALES DEL ÁREA

Son los recogidos en el Decreto 40/2007, de 3 de mayo, por el que se establece el Currículo de la Educación Primaria en la Comunidad de Castilla y León.

Bloque 1. Escuchar, hablar y conversar.

- *Comprensión de textos narrativos e informativos orales, con amplio apoyo en gestos y gran profusión de claves contextuales, incluidos en situaciones usuales de la vida del aula o acontecimientos cercanos a sus intereses.*
- *Escucha y comprensión de textos narrativos orales –reales y de ficción-, con una estructura cíclica o lineal que representen experiencias conocidas, personajes con los que se puedan identificar y un guión previsible, apoyo visual y alto grado de contextualización, procedentes de diferentes soportes audiovisuales e informáticos.*
- *Intervención en la comunicación propia de la dinámica de aula, participando en interacciones orales por medio de fórmulas sociales y de cortesía, lenguaje no verbal e intercambios breves y directos de información, en situaciones reales o simuladas a través de respuestas verbales y no verbales facilitadas por rutinas de comunicación.*
- *Producción de textos orales conocidos previamente trabajados mediante la participación activa en rutinas, representaciones, canciones, recitados y dramatizaciones.*

- *Desarrollo de estrategias básicas para apoyar la comprensión y expresión oral: uso del contexto visual y no verbal y de los conocimientos previos sobre el tema o la situación transferidos desde las lenguas que conoce a la lengua extranjera.*
- *Identificación y valoración de la lengua extranjera como instrumento para comunicarse.*
- *Respeto por los hablantes de la lengua extranjera y su cultura.*

Bloque 2. Leer y escribir.

- *Lectura de textos informativos basados en palabras y frases asociadas a imágenes, previamente conocidas en contextos básicamente orales, reales o simulados, de carácter lúdico o informativo, en los que la información se pueda deducir del propio discurso: juegos de asociación, instrucciones con base icónica o reglas de aula.*
- *Iniciación en el uso guiado de estrategias de lectura en textos narrativos: contexto visual y verbal, conocimientos previos sobre el tema o la situación transferidos desde las lenguas que conoce, predicción, selección y organización de la información.*
- *Escritura de palabras y frases, conocidas previamente en interacciones orales, y lectura posterior para transmitir y compartir información, en textos narrativos, descriptivos y con intención lúdica (participación en juegos de identificación, realización de recetas, menús o carteles).*
- *Iniciación a la utilización de programas informáticos educativos para leer y escribir mensajes sencillos, incluidos en tareas que requieran el uso de textos informativos o narrativos con una finalidad simple (como ordenar secuencias de imágenes, completar la información en una ficha de préstamos de libros, acordar normas de uso de los espacios o instrucciones para la realización de un juego).*
- *Interés por el cuidado, planificación, organización y presentación de los textos escritos.*

Bloque 3. Conocimiento de la lengua.

Conocimientos lingüísticos.

- *Iniciación a algunos aspectos fonéticos, como la utilización de las claves rítmicas para la segmentación e identificación de las unidades significativas de la cadena hablada, la acentuación y entonación para reconocer los elementos clave de la información y regular la comunicación en la lengua extranjera, y uso para la comprensión y para la producción oral.*
- *Identificación y uso de léxico, y estructuras elementales propias de la lengua extranjera previamente utilizadas.*
- *Asociación global de grafía, pronunciación y significado a partir de modelos escritos que representan expresiones orales conocidas.*
- *Relación entre la grafía y los sonidos del alfabeto a través de juegos, rimas, trabalenguas, poemas y canciones con una base rítmica y sonora.*
- *Familiarización con el uso de las estrategias básicas de la producción de textos a partir de un modelo: selección del destinatario, propósito, contenido y organización.*
- *Interés por utilizar la lengua extranjera en situaciones variadas.*

Reflexión sobre el aprendizaje

- *Uso de habilidades y procedimientos como repetición contextualizada, memorización, asociación de palabras y expresiones con elementos gestuales y visuales y observación de modelos, para la adquisición de léxico y estructuras elementales tanto textuales como lingüísticas.*
- *Empleo gradual de técnicas básicas encaminadas a fomentar una buena organización del trabajo y a favorecer un aprendizaje cada vez más autónomo.*
- *Utilización progresiva de medios gráficos de consulta e información y de las posibilidades que ofrecen las tecnologías de la información y la comunicación dentro de un marco de trabajo cooperativo.*
- *Confianza en la propia capacidad para aprender una lengua extranjera, aplicando estrategias que le ayuden a autoevaluar sus progresos y marcarse nuevas metas.*
- *Valoración de la lengua extranjera como instrumento para aprender.*

Bloque 4. Aspectos socioculturales y consciencia intercultural.

- *Identificación, reconocimiento y uso en el contexto apropiado de algunos gestos y movimientos utilizados para iniciar, mantener y apoyar la interacción, como mirar a quien habla, mostrar acuerdo o desacuerdo, y utilizar algunas fórmulas sociales básicas de relación social.*
- *Reconocimiento de la lengua, de algunos aspectos de la cultura y de los hablantes que la utilizan en ámbitos y situaciones cotidianas, identificando algunas similitudes y diferencias con la cultura propia.*
- *Mostrar una actitud receptiva y positiva hacia las personas que hablan la lengua extranjera y tienen una cultura diferente a la propia.*
- *Importancia de la lengua extranjera como instrumento de comunicación.*

4.7. OBJETIVOS DIDÁCTICOS (se especifican en cada una de las Unidades Didácticas)

Los criterios para ser formulados son:

- Deben adaptarse al nivel del niño, no solo a su edad sino a su desarrollo cognitivo.
- Deben estar relacionados con los objetivos generales de etapa y de área.
- Deben favorecer la comunicación en Inglés así como la adquisición de competencia comunicativa.

4.8. SECUENCIA DE CONTENIDOS

U.D	TITULO	TAREA FINAL	SESIONES
1	BIENVENIDOS AL FANTÁSTICO MUNDO DE BEATRIX POTTER	Elaboración de un collage sobre su vida tomando como referencia el collage sobre la vida de Beatrix Potter	**10**
2	THE TALE OF PETER RABBIT"	Elaboración de una ruleta donde figuren los meses y los cumpleaños.	**12**
3	THE TALE OF BENJAMIN BUNNY	Elaboración de un espantapájaros con diferentes indumentarias	**12**
4	THE TALE OF MRS. TITTLEMOUSE	Elaboración de Mrs.Tittlemouse con pompones y elaboración de una casa con cajas de cartón y otros materiales reciclados.	**12**
5	THE TALE OF THE FLOPSY BUNNIES	Elaboración de un jardín en miniatura.	**12**

UNIDAD DIDACTICA 1: BIENVENIDOS AL FANTÁSTICO MUNDO DE BEATRIX POTTER

TEMA: Presentación.

TAREA FINAL: Elaboración de un collage sobre su vida tomando como referencia el collage sobre la vida de Beatrix Potter

DURACIÓN: 10 sesiones

RELACIÓN CON OTRAS ÁREAS: Arte y música

Objetivos	**Criterios de evaluación**	**Contenidos**
1. Recabar información personal. 2. Describir objetos y personas. 3. Expresar la situación de objetos en el espacio. 4. Mejorar aspectos de pronunciación, entonación y ritmo del vocabulario presentado. 5. Comprender información muy básica de un texto. 6. Practicar vocabulario y estructuras mediante las canciones y rimas presentadas.	1. Contesta el formato de información personal dado. 2. Entiende descripciones muy sencillas de objetos y personas de forma oral y escrita. 3. Distingue las diferencias básicas de situación de objetos en el espacio correctamente. 4. Pronuncia correctamente el vocabulario presentado. 5. Comprende y utiliza el nuevo vocabulario trabajado. 6. Canta las canciones y recita las rimas.	• Información personal básica • Adjetivos • Situación en el espacio: *this/that/these/those* • Canciones y rimas • **In On Under** http://www.youtube.com/watch?v=hx8i-Wq_jtc

UNIDAD DIDACTICA 2: "THE TALE OF PETER RABBIT"

TEMA: El tiempo. Fases del día, días, meses y estaciones.

TAREA FINAL: Elaboración de una ruleta donde figuren los meses y los cumpleaños.

DURACIÓN: 12 sesiones

RELACIÓN CON OTRAS ÁREAS: Arte y música

Objetivos	Criterios de evaluación	Contenidos
1. Diferenciar entre mañana, tarde y noche. 2. Nombrar y escribir los números del 1 al 10. 3. Entender y manejar el concepto numérico: 1 a 10. 4. Utilizar vocabulario básico sobre el calendario: días de la semana, meses del año, estaciones. 5. Escribir con corrección reconociendo y utilizando las mayúsculas con nombres propios, días de la semana y meses del año. 6. Utilizar las nuevas tecnologías en relación con los cuentos 7. Comprender información muy básica de un texto 8. Practicar vocabulario y estructuras mediante las canciones y rimas presentadas.	1. Diferencia entre la mañana, tarde y noche. 2. Nombra y escribe los números el 1 al 10 correctamente. 3. Reconoce el concepto de número, cuenta objetos y expresa el resultado del 1 al 10. 4. Reconoce y nombra la estructura básica del calendario: días de la semana, meses del año, estaciones. 5. Reconoce y utiliza correctamente las mayúsculas con nombres propios, días de las emana y meses de año Muestra interés por el empleo de las nuevas tecnologías en el aula. 6. Comprende y utiliza el nuevo vocabulario trabajado. Identifica personajes y acciones y secuencia los acontecimientos de un texto. 7. Canta las canciones y recita las rimas.	• Fases del día (Mañana, tarde y noche) • Números 1-10 • Días de la semana • Meses del año • Estaciones • **Lectura: "The Tale of Peter Rabbit"** • Pelicula: **"The Tale of Peter Rabbit"** http://www.youtube.com/watch?v=MisrUJX3QGU&feature=related • Recursos TIC **Peter's Net Maze** http://www.peterrabbit.com/uk/fun_and_games/games/peters_net_maze • Canciones: "Months Of The Year Song"http://www.youtube.com/watch?v=5enDRrWyXaw "Days of the week" http://www.youtube.com/watch?v=OPzIbbvoiMA

UNIDAD DIDACTICA 3: "THE TALE OF BENJAMIN BUNNY"

TEMA: Ropa

TAREA FINAL: Elaboración de un espantapájaros con diferentes indumentarias.

DURACIÓN: 12 sesiones

RELACIÓN CON OTRAS ÁREAS: Arte, música y medio ambiente.

Objetivos	Criterios de evaluación	Contenidos
1. Reconocer y utilizar vocabulario básico de ropa. 2. Describirse a sí mismo, a Peter Rabbit y a un compañero. 3. Reconocer y expresar acciones en presente con verbos. 4. Comprender información muy básica de un texto 5. Practicar vocabulario y estructuras mediante las canciones y rimas presentadas. 6. Utilizar las nuevas tecnologías en relación con los cuentos	1 Reconoce y utiliza vocabulario básico de ropa. 2. Se describe a sí mismo con la estructura *I am* y emplea correctamente *She/he is* cuando corresponde. Reconoce y utiliza el verbo *TO BE* en presente para hacer descripciones muy sencillas. 3. Reconoce y expresa acciones en presente con verbos. 4. Comprende y utiliza el nuevo vocabulario trabajado. Identifica personajes y acciones y secuencia los acontecimientos de un texto. 5. Canta las canciones y recita las rimas. 6. Muestra interés por el empleo de las nuevas tecnologías en el aula.	• Adjetivos • Verbos • Artículos a/an/the • He/she/it • I am / I can • Yes I do / No I don´t • **Lectura: "The Tale Of Benjamin Bunny"** • **Película: "The Tale Of Benjamin Bunny"** http://www.youtube.com/watch?v=-ojoIZ0sJO8&feature=channel&list=UL • Recursos TIC "Dress up a scarecrow" http://akidsheart.com/holidays/fall/dresscrow.htm

UNIDAD DIDACTICA 4: "THE TALE OF MRS. TITTLEMOUSE"

TEMA: Partes de la casa.

TAREA FINAL: Elaboración de Mrs.Tittlemouse con pompones y elaboración de una casa con cajas de cartón y otros materiales reciclados.

DURACIÓN: 12 sesiones

RELACIÓN CON OTRAS ÁREAS: Arte, música y medio ambiente.

Objetivos	Criterios de evaluación	Contenidos
1. Reconocer y utilizar vocabulario básico de las partes de la casa. 2. Formar de forma correcta los plurales regulares e irregulares. 3. Expresar la situación de objetos en el espacio empleando "There" 4. Comprender información muy básica de un texto. 5. Practicar vocabulario y estructuras mediante las canciones y rimas presentadas. 6. Utilizar las nuevas tecnologías en relación con los cuentos.	1. Reconoce y utiliza vocabulario básico de partes de la casa. 2. Distingue y emplea de forma correcta los plurales regulares e irregulares. 3. Emplea "There is" y "There are" según corresponda. 4. Comprende y utiliza el nuevo vocabulario trabajado. Identifica personajes y acciones y secuencia los acontecimientos de un texto. 5. Canta las canciones y recita las rimas. 6. Muestra interés por el empleo de las nuevas tecnologías en el aula.	• Bedroom, bathroom, parlor, hall… window, door, table… • Formación de plurales • There is/There are • **Lectura: "The Tale Of Mrs. Tittlemouse"** • **Película: "The Tale Of Mrs. Tittlemouse"** http://www.youtube.com/watch?v=ZmgZgvkfxVk • **Recursos TIC** "Decorate a room" http://girls.goodgame.co.in/decorate-room-5-games.html

UNIDAD DIDACTICA 5: " THE TALE OF THE FLOPSY BUNNIES "

TEMA: Seres vivos.

TAREA FINAL: Elaboración de un jardín en miniatura.

DURACIÓN: 12 sesiones

RELACIÓN CON OTRAS ÁREAS: Arte, música y medio ambiente.

Objetivos	Criterios de evaluación	Contenidos
1. Hacer preguntas y ofrecimientos de manera educada. 2. Diferenciar pasado, presente y futuro. 3. Uso de verbos muy sencillos en pasado. 4. Reconocer y utilizar vocabulario básico sobre animales y vegetales 5. Diferenciar oraciones enunciativas, interrogativas y exclamativas. 6. Comprender información básica de un texto. 7. Practicar vocabulario y estructuras mediante las canciones y rimas presentadas. 8. Utilizar las nuevas tecnologías en relación con los cuentos	1. Hace preguntas y ofrecimientos de manera educada. 2. Distingue y emplea correctamente los conceptos de tiempo "Hoy, ayer y mañana" 3. Emplea verbos muy sencillos en pasado. 4. Comprende y utiliza el nuevo vocabulario trabajado. Identifica personajes y acciones y secuencia los acontecimientos de un texto. 5. Canta las canciones y recita las rimas. 6. Muestra interés por el empleo de las nuevas tecnologías en el aula.	• Would • Yesterday, today, tomorrow • Verbo to be en pasado. • Dog, rabbit, spider… • Lettuce, onions, radishes, cabbage, flowers, carrots… • **Lectura: "The Tale Of Mrs. Tittlemouse"** • **Película: "The Tale Of Mrs. Tittlemouse and the flopsy rabbits"** http://www.youtube.com/watch?v=ZmgZgvkfxVk • **Recursos TIC** http://www.peterrabbit.com/uk/fun_and_games/games/vegetable_picking_game

4.9. METODOLOGÍA

La metodología empleada en esta programación busca atraer, mantener y aumentar el interés y las aptitudes de los alumnos mediante técnicas que ayuden a que los niños se desarrollen como personas cualificadas y dedicadas a nuestra sociedad. En el mundo actual, es necesario que los niños se comuniquen y entiendan inglés en forma fluida. El idioma inglés debe ser un primer idioma para todos los estudiantes, en lo que respecta a comprensión, lectura y expresión. Para ello se ha diseñado una metodología que se basa en los principios del aprendizaje significativo, el aprendizaje constructivo, el aprendizaje cooperativo y el enfoque centrado en tareas o “Task-based method”.

El aprendizaje significativo

El aprendizaje significativo ocurre cuando una nueva información "se conecta" con un concepto preexistente en la estructura cognitiva. Esto implica que las nuevas ideas y conceptos pueden ser aprendidos significativamente en la medida en que otras ideas y conceptos relevantes estén adecuadamente claros y disponibles en la estructura cognitiva del individuo y que funcionen como un punto de "anclaje" a las primeras.

En el proceso educativo, es importante considerar lo que el alumno ya sabe de tal manera que establezca una relación con aquello que debe aprender. Este proceso tiene lugar si el niño tiene en su estructura cognitiva conceptos, ideas, estables y definidos, con los cuales la nueva información puede interactuar. El conocimiento previo y la información nueva interaccionan, adquiriendo un nuevo significado.

La característica más importante del aprendizaje significativo es que produce una interacción entre los conocimientos más relevantes de la estructura cognitiva y las nuevas informaciones (no es una simple asociación), de tal modo que éstas adquieren un significado y son integradas a la estructura cognitiva de manera no arbitraria y sustancial, favoreciendo la diferenciación, evolución y estabilidad de toda la estructura cognitiva.

El aprendizaje mecánico, contrariamente al aprendizaje significativo, se produce cuando la nueva información es almacenada arbitrariamente, sin interactuar con conocimientos previos (por ejemplo, en el simple aprendizaje memorístico de fórmulas en física). En

este caso la nueva información es incorporada a la estructura cognitiva de manera literal y arbitraria y no se relaciona con nada más, perdiendo su eficacia.

Así, la presente programación plantea en todos sus documentos de organización de las clases una dinámica imprescindible de actividades previas y posteriores para los contenidos presentados, cuyo fin es buscar ese anclaje de los nuevos conocimientos a la estructura cognitiva particular de cada niño.

El aprendizaje constructivo

La concepción constructivista del aprendizaje explica de qué manera la persona construye sus propios significados a través de una reconstrucción activa y progresiva de interacción con su medio sociocultural y con las personas que lo integran. El alumno no es un mero receptor pasivo, no asimila la información directamente, sino que la interpreta y organiza de acuerdo a sus conocimientos, objetivos o necesidades. El colegio tampoco es una institución ajena a los diferentes contextos socioculturales.

El aprendizaje constructivo se opone al aprendizaje tradicional porque no consiste sólo en leer textos, escuchar explicaciones o mirar demostraciones etc. sino también en identificar problemas, observar fenómenos, formular hipótesis, buscar información, analizar, comparar, clasificar, discutir, comprobar, concluir y comunicar los resultados. Dentro del enfoque constructivista, el aprendizaje no sólo debe descansar sobre la transmisión de ideas y conocimientos sino, también y muy especialmente, sobre el proceso que cada estudiante va construyendo de forma activa y conforme a sus interacciones significativas.

Para realizar este proceso de aprendizaje es importante:

1. Actuar sobre el objeto o fenómeno, introduciendo transformaciones;
2. Reconocer que todos los datos y hechos se originan o son creados por estas interacciones (sujeto-objeto) que son ininterrumpidas;
3. Valorar el planteamiento según el cual la construcción de conocimiento se realiza a través de la interacción del sujeto (experiencia sensorial y razonamiento) y el objeto.

El modelo constructivista está centrado en la persona y en sus experiencias previas, con las que realiza nuevas construcciones mentales. El nuevo conocimiento se construye cuando el alumno interactúa con lo que debe aprender y con los demás de un modo significativo.

Esta programación favorece el aprendizaje significativo y constructivo estableciendo relaciones permanentes con el mundo del niño, su entorno, intereses y bagaje y creando en el aula un entorno cercano a este mundo en el que el alumno "experimenta" y "vive" su propio aprendizaje.

Cooperar es trabajar juntos para conseguir objetivos comunes. En las actividades cooperativas los individuos buscan objetivos beneficiosos para ellos y para todos los miembros del grupo. El aprendizaje cooperativo es la maximización del aprendizaje a través del trabajo en grupos pequeños en los que el esfuerzo de todos y cada uno de los miembros tiene como resultado el beneficio de cada uno y de todos en conjunto.

El aprendizaje cooperativo

Es un concepto diferente del proceso de enseñanza y aprendizaje. Se basa en la interacción entre alumnos diversos, que en grupos de 4 a 6, cooperan para la realización de tareas de índole muy variada. En este proceso se cuenta siempre con la ayuda del profesor, que lo supervisa. La cooperación se opone a la competición y no es individualista.

Objetivos que se plantean a través del aprendizaje cooperativo:

- Desarrollar hábitos de trabajo en grupo
- Potenciar la solidaridad entre compañeros y las relaciones positivas en el aula.
- Conseguir que los alumnos sean autónomos en su proceso de aprendizaje, enseñándoles a obtener la información necesaria, resolver las dudas que se les planteen y consensuar en equipo el trabajo final, siempre con la ayuda y supervisión del profesor.

Principales pasos en el proceso de aprendizaje mediante pequeños grupos cooperativos:

- Ponerse de acuerdo sobre lo que hay que realizar.
- Decidir como se hace y qué va a hacer cada cual.
- Realizar los correspondientes trabajos o pruebas individuales.
- Discutir las características de lo que realiza o ha realizado cada cual, en función de criterios preestablecidos, bien por el profesor, bien por el propio grupo.
- Considerar cómo se complementa el trabajo; escoger, de entre las pruebas o trabajos individuales realizados, aquél que se adopta en común, o bien ejecutar individualmente cada una de las partes de un todo colectivo.
- Valoración en grupo de los resultados, en función de los criterios establecidos con anterioridad.

Los estudios sobre trabajo cooperativo demuestran que:

1. Las discusiones durante el aprendizaje cooperativo estimulan el descubrimiento y el desarrollo de habilidades cognitivas más que procesos individuales de razonamiento que se realizan en otras formas de aprendizaje.
2. Una participación activa en grupos de aprendizaje cooperativo conduce inevitablemente a una confrontación con otras opiniones, ideas e informaciones. Si se trata esta situación de una manera correcta, estas contraposiciones pueden rendir más rápidamente un mejor resultado de aprendizaje y una mejor comprensión de la materia de estudio.
3. La discusión activa de los argumentos de cada uno al resolver las tareas en conjunto resulta ser el mayor aporte al resultado final del aprendizaje que las diferentes formas de interacción pueden brindar. Una condición para ello es que esto se lleve a cabo de una manera placentera.
4. El trabajo en pequeños grupos de composición heterogénea resulta el más efectivo en cuanto a la adquisición de conocimientos nuevos. La heterogeneidad,

en este caso, siempre se refiere al conocimiento y comprensión con respecto a la tarea de aprendizaje.

5. En grupos de composición homogénea en cuanto a conocimiento y habilidades, pueden surgir las soluciones más originales y creativas a temas y problemas. Los grupos homogéneos, sin embargo, corren el riesgo de tomar decisiones unánimes por el camino equivocado.

6. La discusión entre alumnos durante el aprendizaje cooperativo resulta en una mayor incidencia de repetición de información, argumentos, explicaciones, etc. Tales repeticiones son necesarias para almacenar efectivamente la información en la memoria y tenerla lista y almacenada también a largo plazo.

La cooperación mejora el aprendizaje porque:

- genera información compartida entre los alumnos
- motiva a los alumnos a aprender
- asegura que en los alumnos el aprendizaje es constructivo
- proporciona *feedback* formativo
- desarrolla habilidades sociales necesarias para éxito fuera el aula

Enfoque por tareas

En esta programación se adopta el enfoque por tareas, que consiste en el diseño de unidades didácticas orientadas hacia una tarea final que se convierte en el núcleo de la planificación. A esta tarea se llega tras un proceso significativo de relación entre una serie de actividades con un carácter funcional.

Con esta programación no se busca que los alumnos lleven a cabo tareas solo por el hecho de llevarlas a cabo sino con un objetivo, que es el de ser capaces de realizar la tarea final, lo cual incrementa la motivación y por lo tanto mejora la práctica educativa.

Asimismo, tomando como referencia este enfoque, resulta posible atender a la diversidad, como se explica en el siguiente punto.

Las actividades propuestas permiten a los estudiantes trabajar en distintos tipos de grupos potenciando la cooperación. La mayor parte del tiempo trabajan en equipos cuyos nombres serán el de animales típicos de países de habla inglesa: de este modo los equipos son: Los Canguros (*Kangaroos*), Las Ardillas (*Squirrels*), Los Osos (*Bears*) y Las Águilas (*Eagles*) correspondiendo con Australia, Reino Unido, Canadá y Estados Unidos respectivamente.

En lo relativo a la organización de los mismos, los alumnos pensarán que es arbitrario ya que se hará eligiendo un papel. Sin embargo, el profesor debe tener en cuenta que los equipos deben estar compensados de acuerdo con el nivel de competencia de los alumnos.

También se realizarán actividades en pareja, no demasiado largas para evitar que los alumnos lleguen a aburrirse.

Esta variedad de agrupamientos promueve unas clases de tipo más dinámico, si bien, también puede producir ruido, caos o comportamientos disruptivos. Con la finalidad de evitar todos estos problemas, se adopta un sistema de puntuación. El sistema de puntuación consiste en un gran poster, con la fotografía de cada alumno o su nombre en el lado izquierdo y un calendario donde figuran el número de sesiones que vamos a realizar. Si durante la clase el comportamiento es correcto, al final de la misma se les premia con una cara sonriente. En el caso de que hayan infringido alguna de las normas de la clase más de tres veces (avisándoles en el momento correspondiente indicando *"First advice, Second advice, Third Advice"* (Primer aviso, segundo aviso, tercer aviso) se les pondrá una cara triste en el poster. Cada 10 sesiones se entregará un premio (ya sean caramelos, galletas, botones, pegatinas, cerezas, etc. según el gusto del alumnado) por cada 5 caras sonrientes, de modo que aquellos alumnos que hayan tenido muy buen comportamiento durante todas las sesiones recibirán dos premios, los que hayan tenido un comportamiento positivo durante al menos la mitad de las sesiones recibirán un premio y aquellos con mal comportamiento ninguno. Después de esas 10 sesiones se empieza desde el principio para garantizar que todos los alumnos tienen las mismas oportunidades. Al final de cada trimestre, los alumnos con mejor comportamiento recibirán una medalla y un juguete a elegir (una figura Gormiti, una peonza, un yoyó, pegatinas, una revista infantil, un cuento, según la moda del momento y el gusto de los alumnos).

4.10 ATENCIÓN A LA DIVERSIDAD

La LOE 2/2006 en el artículo 71 y ss. presenta la educación inclusiva como un derecho de todos los niños y no sólo de aquellos calificados como alumnos con necesidades específicas (ACNEAE). En este marco, AMCO propone un método en el que se atienden e incluyen todos los alumnos, cada uno con su propia diversidad, mediante las siguientes estrategias:

- La estructuración sistemática de las clases y el uso constante de rutinas.
- La cuidadosa planificación de actividades para atender todos los tipos de inteligencias: verbal, visual, lógico-matemática, corporal-corporal-kinestésica, musical, intrapersonal, interpersonal, naturalista.
- Los contenidos secuenciales que se revisan y se refuerzan continuamente.
- La planificación necesaria de actividades de motivación, preparación, desarrollo y revisión de los contenidos.
- El uso del trabajo cooperativo.
- El constante apoyo visual mediante *flashcards* y pósters
- El desarrollo del coeficiente emocional.

4.11. EVALUACIÓN

Cuando evaluamos, es necesario prestar atención a aquellos criterios que se presentan en el Real Decreto 1513/2006, los cuales están principalmente referidos a los Objetivos Generales de Área. Los criterios propuestos para el primer ciclo de Educación Primaria son:

1. Participar en interacciones orales muy dirigidas sobre temas conocidos en situaciones de comunicación cara a cara y ampliamente contextualizadas.

2. Captar la idea global e identificar algunos elementos específicos en textos orales, con ayuda de elementos lingüísticos y no lingüísticos del contexto que requieran comunicación cara a cara, soporte audiovisual o informático, que versen sobre temas familiares o escolares y estén asociados a tareas usuales de aula o de la vida cotidiana.

3. Leer e identificar palabras y frases sencillas en textos narrativos, descriptivos e informativos que hayan sido trabajados previamente de forma oral y con apoyo visual, sobre temas familiares y de interés.

4. Escribir textos simples con una finalidad específica, contextualizados en una situación oral de comunicación y que requieran el uso de estrategias como completar información, seleccionar, dibujar o secuenciar imágenes, adoptando palabras, expresiones conocidas y frases de modelos textuales.

5. Reconocer y reproducir aspectos sonoros, de ritmo, acentuación y entonación de expresiones que aparecen en contextos comunicativos habituales y en tareas que requieran la adopción de un rol, con una gran base rítmica.

6. Usar estrategias básicas para aprender a aprender, cómo reflexionar sobre lo aprendido, planificar los pasos a dar, pedir ayuda, acompañar la comunicación con gestos, utilizar comunicación visual y movimientos adecuados a la tarea, proponerse pequeñas metas, utilizar diccionarios visuales e identificar algunos aspectos personales que le ayuden a aprender mejor y a valorar su progreso, tanto en el uso de la lengua como el desarrollo de su autonomía.

7. Identificar algunas manifestaciones culturales y rasgos propios de los países donde se habla la lengua extranjera, como tradiciones, normas de comportamiento y cortesía, juegos, rimas y leyendas.

8. Mostrar interés y curiosidad por aprender la lengua extranjera y reconocer la diversidad lingüística y cultural como elemento enriquecedor.

5. CONCLUSIONES

El análisis documental realizado sobre los problemas que afectan a los alumnos de primaria procedentes de contextos socioeconómicos desfavorecidos me ha permitido caracterizar e identificar aquellos más esenciales y los subproblemas derivados que podemos encontrar en nuestro día a día como docentes.

El descubrimiento de la biblioterapia y la información que he recogido sobre ella me ha permitido valorar sus importantes beneficios psicológicos para el alumnado, llegando a la conclusión de que la aplicación de la biblioterapia debería ser prácticamente obligatoria en todos los centros, ya que evitaría en gran medida algunas de las aflicciones de nuestros alumnos tipadas como depresión en edad escolar.

Como conclusión derivada de las anteriores y a partir de los cuentos seleccionados de Beatrix Potter la presente propuesta didáctica resulta altamente prometedora para conferir un carácter desarrollador al proceso de enseñanza aprendizaje.

Aunque por cuestiones de tiempo no me ha sido posible establecer en la medida deseada el grado de validez de esta propuesta didáctica, el pre-experimento que he llevado a cabo y en el que se desarrollaron algunas de las actividades comprendidas en estas unidades didácticas con alumnos de primero de Primaria e Infantil, ha resultado satisfactorio. Estas actividades estaban principalmente orientadas a observar el grado de interés y la motivación de los alumnos en este tipo de cuentos, así como su implicación en las mismas, y no tanto enfocadas a los contenidos.

Los resultados han sido bastante sorprendentes, ya que los alumnos no solo presentaban un alto nivel de motivación, sino un interés poco habitual en Infantil pues fueron capaces de escuchar atentamente los cuentos en otro idioma, durante más de 10 minutos (dato que es significativo si lo comparamos con el tiempo que estos mismos alumnos suelen prestar atención a otros cuentos).

En el caso de los alumnos de Primaria, se podía percibir que los niños prestaban menos atención, según varios de ellos explicaron, por considerarlos “de niñas” a cuenta del estilo de los dibujos, y, que las niñas se identificaban más con los personajes, diciendo “esa soy yo” al señalar las ilustraciones.

Basándome en estas observaciones, considero que la presente propuesta didáctica podría mejorarse en cuanto a su presentación figurada: las ilustraciones deberían ser modificadas mediante para acercarse más al gusto actual de los niños varones y de este modo, facilitar la identificación con los personajes de todo el alumnado.

Finalmente, dada mi convicción sobre el beneficioso potencial de esta propuesta docente, quiero manifestar mi propósito de aplicarla tan pronto como me sea posible.

BIBLIOGRAFÍA

Brechas de Aprendizaje en Uruguay: El Caso Carrasco Norte. (2005). Ediciones Trilce.

Buchan, E., Dodd, M., & Potter, B. (2011). *Beatrix Potter The Story of the Creator of Peter Rabbit*. Penguin Books Limited.

Cerrillo, P. C., & Padrino, J. G. (2001). *La Literatura Infantil en el Siglo XXI*. Universidad de Castilla La Mancha.

Days of the Week (clap clap!) [to the tune of the Addams Family]. (2009). Recuperado a partir de: http://www.youtube.com/watch?v=OPzIbbvoiMA&feature=youtube_gdata_player

Days Of The Week Song. (2009). Recuperado a partir de: http://www.youtube.com/watch?v=7AvNq2CQnOI&feature=youtube_gdata_player

Denyer, S. (2004). *Beatrix Potter: At Home in the Lake District*. Frances Lincoln Ltd.

Denyer, S. (2009). *At Home With Beatrix Potter: The Creator of Peter Rabbit*. Frances Lincoln ltd.

Diccionario de términos clave de enseñanza de español como lengua extranjera. Desde las páginas del Centro Virtual Cervantes. (s. f.). Recuperado junio 15, 2012, a partir de http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/enfoquetareas.htm

Esquema-resumen de referencias normas APA 2001(cd). (s. f.).

Garganté, A. B. (2011). *La revolución del libro electrónico.* Editorial UOC.

Guillain, C. (2013). *Beatrix Potter*. Raintree.

Henderson, N., & Milstein, M. M. (2003). *Resiliencia en la Escuela*. Paidós.

Hunt, P. (1990). *Children's Literature: The Development of Criticism*. Taylor & Francis.

In On Under - Kids English Kindergarten Songs. (2008). Recuperado a partir de http://www.youtube.com/watch?v=hx8i-Wq_jtc&feature=youtube_gdata_player

Kutzer, M. D. (2003). *Beatrix Potter: Writing in Code*. Routledge.

Lear, L. (2008). *Beatrix Potter: A Life in Nature*. St. Martin's Press.

Malam, J. (1998). *Beatrix Potter*. Lerner Publications.

Miravalles, A. F., & Ortega, J. G. (2012). *La resiliencia en entornos socioeducativos: Sentido, propuestas y experiencias*. Narcea Ediciones.

Monsiváis, C., Pacheco, J. E., & Poniatowska, E. (1984). *El derecho a la lectura*. Era.

Months Of The Year Song. (2009). Recuperado a partir de http://www.youtube.com/watch?v=5enDRrWyXaw&feature=youtube_gdata_player

Morales, G. D. (2006). *Biblioterapia: Su aplicación en terapias reparativas a menores víctimas de delitos sexuales*. UTEM, Departamento de Gestión de Información, Escuela de Bibliotecología.

Mujica, K. L. G. (2012). *La Biblioterapia: Práctica Profesional Del Bibliotecólogo*. EAE.

Pacheco, J. E. (s. f.). *La lectura como placer*. México.

Pastor, B. G. (2009). *«Ser Gitano» Fuera Y Dentro de la Escuela: Una Etnografía Sobre la Educación de la Infancia Gitana en la Ciudad de Valencia*. CSIC.

Patte, G. (2008). *Déjenlos leer: Los niños y las bibliotecas*. Fondo de Cultura Economica.

Potter, B. (1983). *The Tale of Benjamin Bunny*. Applewood Books.

Potter, B. (2003). *Cuentos completos de Beatrix Potter*. Beascoa.

Potter, B. (2005). *The Tale of the Flopsy Bunnies*. Kessinger Publishing.

Potter, B. (2006a). *The Tale of Peter Rabbit*. United Holdings Group.

Potter, B. (2006b). *Beatrix Potter: The Complete Tales*. Penguin Group (USA) Incorporated.

Promoción de la Lectura en Inglés Tesis de Maestría Promoting Reading in Elglish in the ESL Classroom. (s. f.). Recuperado junio 14, 2012, a partir de http://es.scribd.com/Hecjosmen/d/13501113-Promocion-de-la-Lectura-en-Ingles-Tesis-de-Maestria-Promoting-Reading-in-Elglish-in-the-ESL-Classroom

Quick, A. (2011). *102 ideas para enriquecer tu vida sin gastar dinero*. Ediciones Oniro.

Siebert, A. (2007). *Resilencia: Construir en la adversidad: cómo dominar el cambio, sobrevivir a la presión y recuperarse de los contratiempos*. Alienta Editorial.

Speaker-Yuan, M. (2006). *Beatrix Potter*. Chelsea House.

Támes, R. L. (1990a). *Introduccion a la Literatura Infantil*. EDITUM.

Támes, R. L. (1990b). *Introduccion a la Literatura Infantil*. EDITUM.

Taylor, J. (2011). *Beatrix Potter Artist, Storyteller and Countrywoman*. Penguin Books Limited.

The Tale of Peter Rabbit and Benjamin Bunny film 1/2. (2010). Recuperado a partir de http://www.youtube.com/watch?v=MisrUJX3QGU&feature=youtube_gdata_player

The Tale of Peter Rabbit and Benjamin Bunny film 2/2. (s. f.).*YouTube*. Recuperado junio 16, 2012, a partir de http://www.youtube.com/watch?v=-ojoIZ0sJO8&list=UL-ojoIZ0sJO8

Uriarte, J. de D. (s. f.). Construir la resiliencia en la escuela. *2006*, Revista de Psicodidácitca, *11*(1), 7–23.

V.v.a.a. (2008a). *Guía de prevención de Burnout para profesionales de cuidados paliativos*. Arán Ediciones.

V.v.a.a. (2008b). *Guía de prevención de Burnout para profesionales de cuidados paliativos*. Arán Ediciones.

Vitelleschi, S. G. D. (2006). *Juego. Resiliencia. Resiliencia. Juego*. Editorial Bonum.

Yaría, J. A. (2005). *Drogas- Escuela, familia y prevencion*. Editorial Bonum.

Zarobe, Y. R. D., & Zarobe, L. R. D. (2011). *La Lectura En Lengua Extranjera*. Portaleditions.